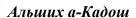


עלון תורני לדוברי רוסית - פרשת שבוע, הלכה, שאלות ותשובות, מוסר והשקפה

Офаким

לעילוי נשמת רשכבה"ג הגרי"ש אלישיב זיע"א



Недельная глава «Микец»

/1/ И БЫЛО: К КОНЦУ ДВУХ ЛЕТ (ПО ДНЯМ) ФАРАОНУ СНИТСЯ, ЧТО СТОИТ ОН У РЕКИ, /2/ И ВОТ ИЗ РЕКИ ВЫХОДЯТ СЕМЬ КОРОВ, ТУЧНЫХ И ХОЛЕНЫХ, И СТАЛИ ПАСТИСЬ НА ЛУГУ. /3/ И ВОТ СЕМЬ ДРУГИХ КОРОВ выходят ЗА НИМИ ИЗ РЕКИ, ТОЩИХ И НЕВЗРАЧНЫХ, И СТАЛИ ВОЗЛЕ ТЕХ КОРОВ НА БЕРЕГУ РЕКИ. /4/ И СЪЕЛИ КОРОВЫ ТОЩИЕ И НЕВЗРАЧНЫЕ СЕМЬ КОРОВ ТУЧНЫХ И ХОЛЕНЫХ. И ПРОСНУЛСЯ ФАРАОН. /5/ И ЗАСНУЛ, И СНИТСЯ ОПЯТЬ ЕМУ: ВОТ СЕМЬ КОЛОСЬЕВ ВСХОДЯТ НА ОДНОМ СТЕБЛЕ, ТУЧНЫХ И ХОРОШИХ. /6/ И ВОТ СЕМЬ КОЛОСЬЕВ, ТОЩИХ И ОПАЛЕННЫХ ВОСТОЧНЫМ BETPOM, ВЫРАСТАЮТ ПОЗАДИ НИХ. /7/ ПРОГЛОТИЛИ И КОЛОСЬЯ ТОЩИЕ СЕМЬ ТУЧНЫХ И ПОЛНЫХ КОЛОСЬЕВ. И ПРОСНУЛСЯ ФАРАОН, И ВОТ, ЭТО СОН. /8/ И БЫЛО УТРОМ: ВСТРЕВОЖИЛСЯ ДУХ ЕГО, И ОН ПОСЛАЛ, ПОЗВАЛ BCEX И ГАДАТЕЛЕЙ ЕГИПТА И ВСЕХ МУДРЕЦОВ ЕГО, И РАССКАЗАЛ ИМ ФАРАОН СВОЙ СОН: НО НЕ БЫЛО НИКОГО, КТО БЫ ИСТОЛКОВАЛ ИХ ФАРАОНУ. /9/ И СТАЛ ГОВОРИТЬ НАЧАЛЬНИК ВИНОЧЕРПИЕВ ФАРАОНУ, CKA3AB: ГРЕХИ МОИ ВСПОМИНАЮ Я СЕГОДНЯ. /10/ ФАРАОН ПРОГНЕВАЛСЯ НА РАБОВ СВОИХ ОТДАЛ МЕНЯ ПОД СТРАЖУ, ЧТО В ДОМЕ ПАЛАЧЕЙ, НАЧАЛЬНИКА НАЧАЛЬНИКА ПЕКАРЕЙ. /11/ И СНИЛСЯ НАМ СОН В ОДНУ НОЧЬ, МНЕ И ЕМУ, СНИЛСЯ СВОЙ КАЖДОМУ COH СВОИМ ЗНАЧЕНИЕМ. /12/ А БЫЛ ТАМ С НАМИ МОЛОДОЙ ЕВРЕЙ. НАЧАЛЬНИКА ПАЛАЧЕЙ. И РАССКАЗАЛИ

МЫ ЕМУ, И ОН ИСТОЛКОВАЛ НАМ СНЫ НАШИ: ВСЯКОМУ ПО ЕГО СНУ ТОЛКОВАЛ ОН. /13/ И ВОТ, КАК ОН НАМ ИСТОЛКОВАЛ, ТАК И СБЫЛОСЬ: МЕНЯ ВОЗВРАТИЛИ НА ДОЛЖНОСТЬ МОЮ, А ЕГО ПОВЕСИЛИ. /14/ И ПОСЛАЛ ФАРАОН, И ПОЗВАЛ ЙОСЕФА. И ВЫВЕЛИ ЕГО СКОРО ИЗ ЯМЫ, И ОН ОСТРИГСЯ, И ПЕРЕМЕНИЛ ОДЕЖДУ СВОЮ, И ПРИШЕЛ К ФАРАОНУ. (Берешит 41:1-41:14)

«И БЫЛО: К КОНЦУ». К концу чего? Говорит *Мидраш*, что Йосеф должен был выйти из тюрьмы по прошествии десяти лет, а почему был там двенадцать лет? Потому, что сказал министру виночерпиев после того, как истолковал ему его сон:

/14/ И ЕСЛИ БУДЕШЬ ПОМНИТЬ ОБО МНЕ, КОГДА СТАНЕТ ТЕБЕ ХОРОШО, ТО СДЕЛАЕШЬ МНЕ СЕЙЧАС МИЛОСТЬ, И НАПОМНИШЬ ОБО МНЕ ФАРАОНУ, И ВЫВЕДЕШЬ МЕНЯ ИЗ ЭТОГО ДОМА.

«БУДЕШЬ ПОМНИТЬ», «НАПОМНИШЬ» -За эти два лишних слова Всевышний наказал Иосефа двумя лишними годами заключения. Откуда наши мудрецы выучили это? Несмотря на то, что Йосеф убежал от жены Потифара, из его пальцев вышло десять капель семени, за это Всевышний наказал его десятью годами Также сказано: «СДЕЛАЕШЬ заключения. МНЕ СЕЙЧАС МИЛОСТЬ» - («ве-асита на хесед»). «На» в данном контексте имади переводится как «сейчас, в этот момент». Йосеф знал, что его наказание уже закончилось и он должен выйти сейчас, и безусловно так бы оно и было, если бы не дополнительный грех, который он совершил в тот самый момент, когда говорил: «БУДЕШЬ ПОМНИТЬ»

«НАПОМНИШЬ», за которые Йосеф получил ещё два года заключения.

Почему написано «К КОНЦУ ДВУХ ЛЕТ (ПО ДНЯМ - шнатаим ямим)»? Достаточно было написать «к концу двух лет». Обычно, когда говорят «два года», не имеют в виду, что прошли два года точно, может быть на неделю меньше или на неделю больше. Поэтому написано: «ФАРАОНУ СНИТСЯ» в настоящем времени - в точности в тот момент, когда закончились два года, фараону приснился сон. Также не написано «по прошествии двенадцати лет» так, как эти два года - отдельное наказание и не относятся к первым десяти годам. Часто людям кажется, что чем больше они приложат усилия для того, чтобы достичь каких-то определённых материальных благ, тем больше шансов, что они их достигнут. Принято считать, что если у человека есть протекция, она ему поможет. Так же и здесь можно было подумать, что если бы Йосеф не говорил с министром виночерпиев и не попросил бы о помощи, так он и остался бы сидеть в тюрьме до конца своих дней. Пришла научить нас Тора, что всё в наоборот: точности до не поможет протекция, ни связи и ничто другое. Так из-за двух лишних слов, которые Йосеф добавил в своём разговоре с министром виночерпиев, он получил ещё два года заключения в тюрьме. (Конечно, это не значит, что можно сидеть, сложа руки ничего не делать, дополнительные усилия без достаточного упования на Бога могут повредить. – прим. ред.)

/8/ И БЫЛО УТРОМ: ВСТРЕВОЖИЛСЯ ДУХ ЕГО, И ОН ПОСЛАЛ, И ПОЗВАЛ ВСЕХ ГАДАТЕЛЕЙ ЕГИПТА И ВСЕХ МУДРЕЦОВ ЕГО, И РАССКАЗАЛ ИМ ФАРАОН СВОЙ СОН: НО НЕ БЫЛО НИКОГО, КТО БЫ ИСТОЛКОВАЛ ИХ ФАРАОНУ. /9/ И СТАЛ ГОВОРИТЬ НАЧАЛЬНИК ВИНОЧЕРПИЕВ ФАРАОНУ, СКАЗАВ: "ГРЕХИ МОИ ВСПОМИНАЮ Я СЕГОДНЯ. Фараон рассказал «СВОЙ СОН» (он был уверен, что это один сон) мудрецам и чародеям Египта. И несмотря

на то, что было много попыток истолковать «ИХ» (эти сны), так как волхвы считали, что это два отдельных сна, но ни одно объяснений не удовлетворило фараона и до такой степени встревожилась его душа, что фараон был близок к тому, чтобы умереть. Министр виночерпиев видел всё это и молчал, поэтому теперь он должен объяснить своё молчание. «ГРЕХИ МОИ ВСПОМИНАЮ Я СЕГОДНЯ», почему я не говорил до сих пор ведь для того чтобы помочь фараону, мне придётся вспомнить о своих грехах. А человек стесняется и боится рассказывать о своих грехах. Грехи («хатаим» - во множественном числе): первый грех, что не сказал фараону об Йосефе до этого момента и второй грех, что забыл Йосефа и не сделал для него ничего. Почему министр виночерпиев не вспоминает здесь о мухе, которая была в стакане у фараона, из-за которой он попал в тюрьму? Ведь на самом деле он только был ответственен за подчинённых, своих действительно не справились с той работой, которая была на них возложена (и за это фараон уже простил министра виночерпиев), БЫЛО, ПОСЛЕ сказано: «И ПРОИСШЕСТВИЙ ПРОВИНИЛИСЬ ВИНОЧЕРПИЙ ПАРЯ ЕГИПЕТСКОГО ПЕКАРЬ ПРОТИВ СВОЕГО ГОСУДАРЯ, ЕГИПЕТСКОГО». Провинились **КЧАП** «ВИНОЧЕРПИЙ» и «ПЕКАРЬ», которые были простыми работниками, а министр пекарей и министр виночерпиев обязаны были наблюдать за их работой и были наказаны только за то, что не наблюдали за ней как следует.

/10/ ФАРАОН ПРОГНЕВАЛСЯ НА РАБОВ СВОИХ И ОТДАЛ МЕНЯ ПОД СТРАЖУ, ЧТО В ДОМЕ НАЧАЛЬНИКА ПАЛАЧЕЙ, МЕНЯ И НАЧАЛЬНИКА ПЕКАРЕЙ. /11/ И СНИЛСЯ НАМ СОН В ОДНУ НОЧЬ, МНЕ И ЕМУ, КАЖДОМУ СНИЛСЯ СВОЙ СОН СО СВОИМ ЗНАЧЕНИЕМ. /12/ А БЫЛ ТАМ С НАМИ МОЛОДОЙ ЕВРЕЙ, РАБ НАЧАЛЬНИКА ПАЛАЧЕЙ. И РАССКАЗАЛИ МЫ ЕМУ, И ОН ИСТОЛКОВАЛ HAMСНЫ НАШИ:

За возвышение души Светланы дочери Шимона

За возвышение души Либы Эстер дочери Аскара Ушера

ВСЯКОМУ ПО ЕГО СНУ ТОЛКОВАЛ ОН. /13/ И ВОТ, КАК ОН НАМ ИСТОЛКОВАЛ, ТАК И СБЫЛОСЬ: МЕНЯ ВОЗВРАТИЛИ ДОЛЖНОСТЬ МОЮ, А ЕГО ПОВЕСИЛИ. Виночерпий здесь проходит по очень тонкому если Йосеф действительно толковать сны, так почему он до сих пор не рассказал об этом фараону? А если Йосеф не умеет толковать сны, то зачем он морочит фараону? К тому же виночерпиев боялся, что царь узнает о Йосефе от кого-нибудь другого и тогда падёт на него обвинение — почему именно он не рассказал Йосефа. фараону про Поэтому министр виночерпиев пытается объяснить фараону одновременно почему можно полагаться на Йосефа и почему нельзя. С одной стороны, вполне возможно, что Йосеф действительно умеет толковать сны, так как: «ФАРАОН ПРОГНЕВАЛСЯ НА РАБОВ СВОИХ И ОТДАЛ ЧТО ДОМЕ ПОД СТРАЖУ, В НАЧАЛЬНИКА ПАЛАЧЕЙ, МЕНЯ НАЧАЛЬНИКА ПЕКАРЕЙ.» Основной гнев был на меня и сначала взяли меня под стражу и только после этого взяли начальника пекарей. образом невозможно, чтобы Таким истолковал этот сон по логике вещей — так как логика должна была быть обратной — меня повесить, а его отпустить. должны были

/11/ И СНИЛСЯ НАМ СОН В ОДНУ НОЧЬ, МНЕ И ЕМУ... Нельзя сказать, что по времени, когда снился этот сон, Йосеф понял как его истолковать, ведь он приснился нам в одну и ту же ночь. Если так, то почему я не вспомнил о нём до сих пор? Вполне возможно, что он не умеет толковать сны, так как: «...КАЖДОМУ СНИЛСЯ СВОЙ COH COСВОИМ ЗНАЧЕНИЕМ.» В самом сне было заложено объяснение (толкование) его, ведь в самом сне я дал стакан в руку фараону, а птицы клевали хлеб из корзины, стоявшей на голове министра пекарей. Ведь сны можно толковать посредством особой мудрости, которая есть у человека, или посредством колдовства, посредством пророческого видения,

посредством астрологии. Но ничего этого мы не видим у него: «А БЫЛ ТАМ С НАМИ МОЛОДОЙ ЕВРЕЙ...». «МОЛОДОЙ» - Молодые люди не отличаются особой мудростью. «...ЕВРЕЙ...» - Колдовство запрещено евреям.

/12/ ...РАБ НАЧАЛЬНИКА ПАЛАЧЕЙ. Будучи рабом начальника палачей и находясь в тюрьме, он не мог обладать душевным спокойствием, необходимым для получения пророчества. И астрологией он так же не мог воспользоваться, так как не знал ни мою дату рождения, ни дату рождения министра пекарей.

/12/ ...И ОН ИСТОЛКОВАЛ НАМ СНЫ НАШИ... Истолковал, не спрашивая никаких дополнительных подробностей. Но с другой стороны: «...ВСЯКОМУ ПО ЕГО СНУ ТОЛКОВАЛ ОН.» В самом сне заложено его толкование, поэтому вполне возможно, что он просто увидел это, воспользовался этим фактом, а в других ситуациях он не сможет истолковать сон. Но, с другой стороны, если я так не уверен, зачем я рассказываю об этом фараону?

/13/ И ВОТ, КАК ОН НАМ ИСТОЛКОВАЛ, ТАК И СБЫЛОСЬ: МЕНЯ ВОЗВРАТИЛИ НА ДОЛЖНОСТЬ МОЮ, А ЕГО ПОВЕСИЛИ. Поэтому я не знаю, действительно ли он профессиональный толкователь снов, или только случайно получилось у него истолковать наши сны правильно. Поэтому, пока была надежда, что кто-то другой истолкует фараону сон, я молчал, но теперь, когда такой надежды нет, то я обязан рассказать фараону про Йосефа.

/14/ И ПОСЛАЛ ФАРАОН, И ПОЗВАЛ ЙОСЕФА... Ещё перед тем, как фараон познакомился с Йосефом, он уже назвал его по имени и очень надеялся, что Йосеф сможет ему помочь.

Перевод с сокращениями и обработкой Рава Элиэзера Мацебекера по урокам рава Домба в «Коль а-Лашон».

За возвышение души Ривы дочери Бенциона

За возвышение души Хаима Меира сына Элиэзера Шалома



Рав Рефаэль Медвецкий

Жизнь по Алахе

Обязан ли хозяин магазина сообщить покупателю, что товар, который он ищет, можно приобрести у его конкурента

Один из постоянных покупателей книжного магазина решил приобрести книгу (по иудаизму - прим. ред.), в которой он остро нуждался.

Продавец ответил, что сейчас в магазине нет этой книги, но затем вспомнил, что видел её у своего конкурента в новом магазине, который недавно открылся напротив... Многие книги продаются в новом магазине дешевле и поэтому он опасается, что его постоянный клиент перейдет туда. Обязан ли он сообщить покупателю, что эту книгу можно купить в новом магазине?

Рав Зильберштейн привёл *Гмару* («Тмура», лист 16, стр. 1): ««БЕДНЫЙ И СРЕДНИЙ ВСТРЕЧАЮТСЯ; СВЕТ ГЛАЗАМ ОБОИХ ДАЁТ ГОСПОДЬ» (Мишлей 29:13): Когда «бедный» (совсем ничего не знающий ученик) идёт к «среднему» (что-то знающему) учителю и просит учиться Торе у него, - если тот его учит, «CBET ГЛАЗАМ ОБОИХ ДАЁТ ГОСПОДЬ» (Всевышний даёт знания и понятие учителю в том, что он до этого не знал или не понимал и, тем более, даёт знания ученику, который ничего не знал), если нет, - «БОГАТЫЙ И БЕДНЫЙ ВСТРЕЧАЮТСЯ: СОЗДАТЕЛЬ ОБОИХ - ГОСПОДЬ» (Мишлей 22:2) - того, кто был мудрецом и даже знал всю («богатого»), Он наказывает (за то, что не желал обучать) и делает глупцом, а тот, кто был «бедный» (не знал ничего в Торе) становится мудрецом в награду самоотверженного желания познать Тору». Из этой *Гмары* мы учим насколько серьёзно наказание того, кто не способствует обучению других.

В нашем случае хозяин книжного магазина не должен заниматься личными соображениями и личной выгодой, когда его товарищ ищет книгу для изучения Торы.

Даже когда речь не идёт о Торе, хотя по букве закона (*алахе*) продавец не обязан сообщить покупателю, что есть новый магазин, но всё-

таки «Пропитание человека установлено ему в Рош а-Шана» (*Гмара* «Бава Батра», лист 10, стр.1) и тот, кто воздерживается и не делает добро и покупателю, и другому продавцу, - есть у него недостаток в вере.

Написано в *Гмаре* («Йома» лист 32, стр. 2) «Человек не получит то, что приготовлено товарищу и к царству, время которого закончилось, не добавится от другого царства, время которого пришло, даже на волосок («кемело нима» - самое малое количество). Чтобы объяснить, почему Мудрецы использовали выражение «ке-мело нима», рав Зильберштейн сослался на книгу «Нахалат Элиягу» (на недельную главу «Микец»), в которой приведена Гмара («Бава Батра», лист 16, стр.1): «Множество волос Я создал человеку, и каждый волос поместил в отдельную ямку, чтобы никакие два волоса не питались из одного источника, а иначе испортилось бы зрение человека. Несмотря на то, что все волоски находятся почти вплотную друг к другу, при этом ни один из них не отбирает питание у другого.» Также и в пропитании людей: - даже, если книжные магазины близки друг к другу, мы верим, что один магазин ничего не может отобрать у другого, т.к. всё установлено и определено в Рош а-Шана. И наоборот, иногда человеку суждено возникновение трудностей с пропитанием и лишение части покупателей. Что делает Всевышний: - вместо того, чтобы этот человек не смог продавать по состоянию здоровья, открывает новый магазин рядом и, хотя покупателей станет меньше, но здоровье хозяина магазина сохранится. Поэтому хозяин должен благодарить товарища, открывшего магазин, так как в его заслугу он здоров. Кроме того в нашем случае, у покупателя видящего, что продавец не боится направить его к конкуренту, растет уверенность в порядочности и честности хозяина магазина.

Номер посвящён скорейшему выздоровлению Ицхака сына Хаи